

BRAUN

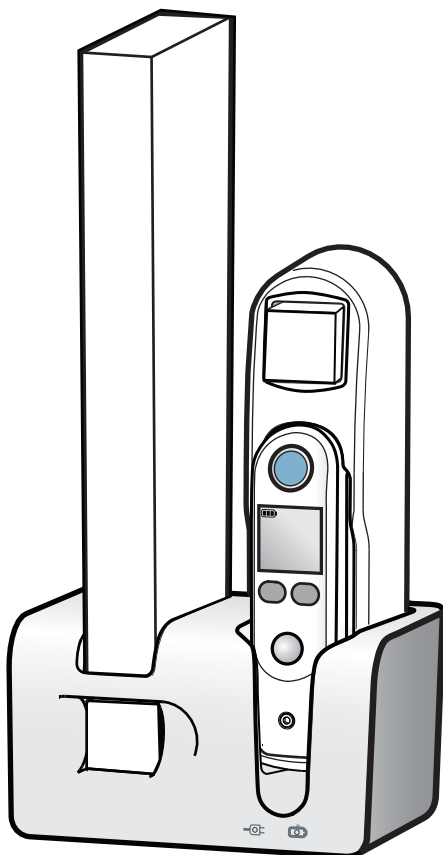
WelchAllyn®

ThermoScan®

PRO 6000

Ladestation

Brugsanvisning



PRO 6000

BRAUN**ThermoScan®****PRO 6000 Charging station**Denne brugervejledning gælder for  901009 Tilbehør, termometri

Fremstillet af:



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA



Welch Allyn Limited
Navan business Park
Dublin Road,
Navan, County Meath
Ireland
C15 AW22



Autoriseret australsk sponsor
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie, NSW, 2146
Australien
1800 445 576

DIR 80031656 Ver. A
Revisionsdato: 2026-02

REF 06000-100**REF** 06000-125**REF** 06000-150

Baxter Healthcare SA
Thurgauerstrasse 130
8152 Glattpark (Opfikon)
Schweiz

Oplysninger om et hvilket som helst Baxter-preодукt kan fås ved henvendelse til:

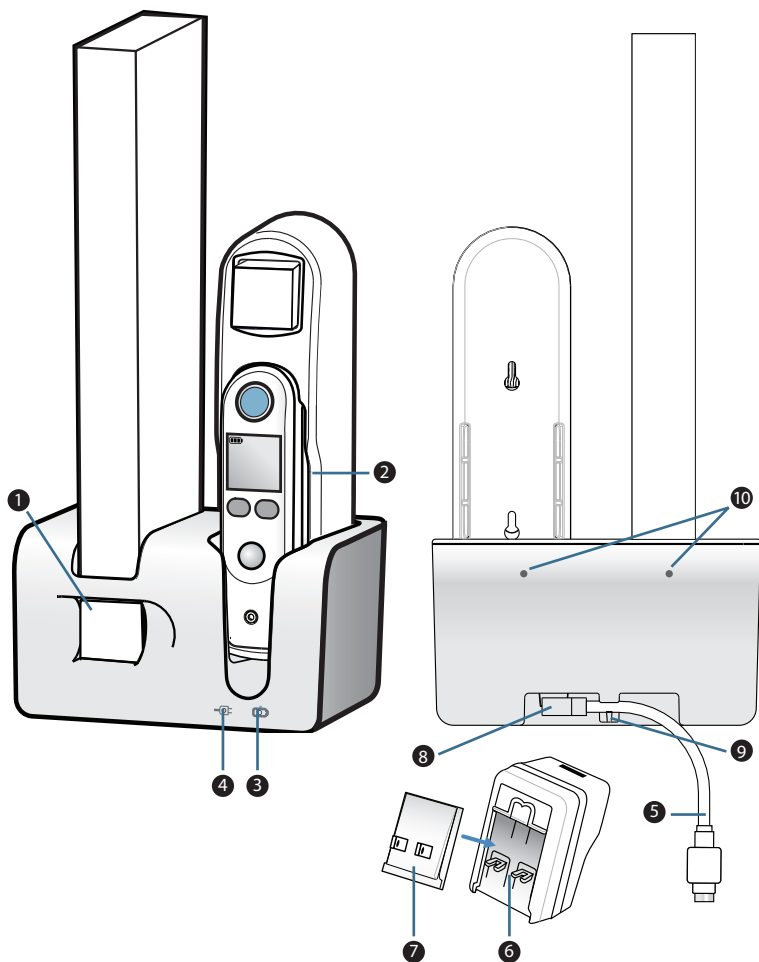
Baxters tekniske support:baxter.com/contact-us**Kom på besøg:**baxter.com/contact-us**Reserve dele:**En komplet liste over dele findes på baxter.com**Brug udelukkende****Baxter****probeovertræk**

Dette produkt er fremstillet under licens til varemærket "Braun".
"Braun" er et registreret varemærke tilhørende Braun GmbH, Kronberg, Tyskland.

ThermoScan er et registreret varemærke, ejet af Helen of Troy Limited.



1. Braun ThermoScan® PRO 6000 Ladestation



2. Pakkekomponenter

Braun ThermoScan® PRO 6000 Ladestation

- 1 genopladelig batteripakke (NiMH)
- 1 sæt udskiftelige stik
- 1 vægadapter og USB-kabel

3. Produktbeskrivelse

- 1 Opbevaringsplads til hylster med 200 probeovertræk
- 2 **Braun ThermoScan® PRO 6000** Øretermometer i holder
- 3 Opladningsindikatorlampe
- 4 Strømindikatorlampe
- 5 USB-kabel 1,8 m
- 6 Vægadapter
- 7 Udskiftelige stik (fås i 4 forskellige konfigurationer)

Modelnummer	Stikkonfiguration	
PRO6000BSNA / 06000-100	Nordamerikansk / kinesisk stik	
PRO6000BSEU / 06000-125	EU & UK-stik	
PRO6000BSAU / 06000-150	Australsk stik	

- 8 USB-tilslutningsadapter
- 9 USB-holdeklemme
- 10 Vægmonteringshuller

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Ladestationen til **Braun ThermoScan® PRO 6000** Øretermometer, som er et termometer i klinisk kvalitet, leverer opladnings- og sikkerhedsfunktioner og derudover fysisk opbevaring af termometeret og probeovertræksdispenserne. Før brug skal du læse brugsanvisningen omhyggeligt.

4. Advarsler og forholdsregler

Dette apparat er i overensstemmelse med relevante standarder for elektromagnetisk interferens, mekanisk sikkerhed, ydeevne og biokompatibilitet. Det kan dog ikke helt eliminere potentielle skade på patient eller bruger i følgende tilfælde:

- Skade eller beskadigelse af apparatet forbundet med elektromagnetiske risici
- Skade som følge af mekaniske farer
- Skade som følge af utilgængelighed af apparat, funktion eller parameter
- Skade som følge af forkert brug, såsom utilstrækkelig rengøring
- Skade som følge af, at apparatet eksponeres for biologiske triggere, som kan resultere i alvorlig systemisk allergisk reaktion

For at reducere risikoen for elektrisk stød:



ADVARSEL Ræk ikke ud efter en ladestation, der er faldet i vandet. Tag straks stikket ud.



ADVARSEL Anbring, opbevar og oplad ikke ladestationen steder, hvor den kan falde eller trækkes ned i en balje eller en vask. Undlad at stille den eller tage den i vand eller anden væske.



ADVARSEL Træk stikket på denne ladestation ud før rengøring.



ADVARSEL Ladestationen er forsynet med en lavspændingsvægadapter (medicinsk adapter til vægmontering, type TMW7-5-IPW). Du må derfor ikke skifte eller ændre nogen del deraf. Ellers vil der være risiko for elektrisk stød.



ADVARSEL Kun til professionel brug.



FORSIGTIG For at oplade termometeret må ladestationen kun anvendes sammen med den genopladelige batteripakke, der følger med denne enhed.

Dette skal reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskade:



ADVARSEL Ladestationen må ikke betjenes inden for 1,5 m af patienten.



FORSIGTIG Brug kun dette apparat til dets tilsigtede formål, som beskrevet i denne brugervejledning. Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.



ADVARSEL Udstyret må ikke ændres uden producentens tilladelse.



FORSIGTIG Apparatet må aldrig udsættes for temperaturer under -20°C (-4°F) eller over +50°C (122°F). Apparatet og dets ledning skal til enhver tid holdes tørt. Håndter ikke apparatet med våde hænder. Må ikke opbevares i fugtige omgivelser. For at undgå beskadigelse må du ikke vikle ledningen rundt om apparatet. Det er vigtigt at kontrollere ledningen for skader regelmæssigt (hver 3. måned), især i hver ende, hvor ledningen går ind i stikket.

-  **ADVARSEL** Apparatet må ikke betjenes, hvis dets ledning eller stik er beskadiget, hvis ikke det fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis det er blevet tabt i vand. Send apparatet tilbage til et servicecenter til eftersyn og reparation.
-  **FORSIGTIG** Hold ledningen væk fra opvarmede overflader.
-  **ADVARSEL** Undgå at tage eller isætte nogen som helst form for genstand ind i åbninger.
-  **FORSIGTIG** Slut altid ledningen til apparatet først, derefter til stikkontakten.
-  **FORSIGTIG** Denne enhed er i overensstemmelse med de aktuelle påkrævede standarder vedrørende elektromagnetisk interferens og burde ikke udgøre problemer for andet udstyr eller blive påvirket af andre enheder. Som en forsigtighedsregel bør man undgå at anvende denne enhed i nærheden af andet udstyr.
-  **ADVARSEL** Undlad at placere enheden, så det er vanskeligt at betjene eller vanskeligt at afbryde forbindelsen til enheden (stik).
-  **ADVARSEL** Undgå brug af termometrene i nærheden af eller stablet med andet udstyr eller elektromedicinske systemer, da det kan medføre ukorrekt funktion. Ved denne type anvendelse skal det sikres, at termometrene og andet udstyr fungerer normalt.
-  **ADVARSEL** Oprethold den minimale separationsafstand mellem **Braun ThermoScan® PRO 6000** øretermometer og bærbart RF-kommunikationsudstyr. **Braun ThermoScan® PRO 6000** øretermometers ydeevne kan forringes, hvis du ikke opretholder korrekt afstand mellem udstyr.
-  **ADVARSEL** Brug kun tilbehør, der er anbefalet af Welch Allyn til brug sammen med **Braun ThermoScan® PRO 6000** øretermometer. Tilbehør, som ikke anbefales af Welch Allyn, kan påvirke EMC-emission eller -immunitet.
-  **FORSIGTIG** Rør ikke ved opladerens kontakter og patienten samtidigt. Det kan medføre et mildt elektrisk stød på grund af udsættelse for en lav elektrisk strøm.

5. Opsætning

5.1 Montering af batteri

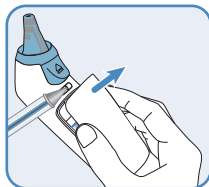
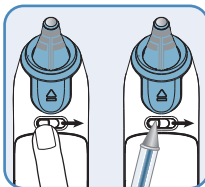
Ladestationen leveres med 1 genopladelig batteripakke. For at bruge opladningsfunktionen skal du placere den genopladelige batteripakke i batterirummet på termometeret.

Batteripakken er ikke nødvendigvis opladet ved levering.

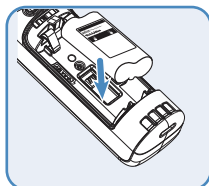


FORSIGTIG Enheden skal oplades i 3 timer i ladestationen før brug.
Se "Tilslutning" og "Opladning af termometeret".

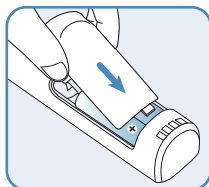
- 1 Åbn batteridækslet ved at skubbe fjederlåsen til højre med fingeren eller en spids genstand, f.eks. en kuglepen. Mens du holder låsen i åben position skal du gribe fat i batteridækslet og fjerne det.



- 2 Isæt den genopladelige batteripakke i batterirummet med batteriets mærkat udad.



- 3 Klik batteridækslet tilbage på plads og sørg for, at låsen bevæger sig tilbage til den oprindelige låste position.



Dette produkt indeholder batterier og genanvendeligt elektronisk affald.

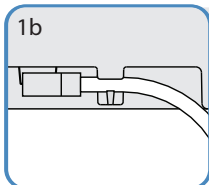
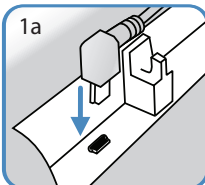
For at beskytte miljøet må det ikke smides i skraldespanden, men tages med til relevante lokale indsamlingssteder i henhold til statslig eller lokal lovgivning.



FORSIGTIG Undlad at skille produktet ad, kortslutte det eller at brænde det. Må ikke blandes med andre batterityper.

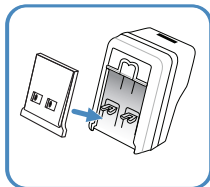
5.2 Tilslutning

- 1 Tilslut USB-kablet til bagsiden af ladestationen (1a), og før kablet gennem holdeklemmen (1b).

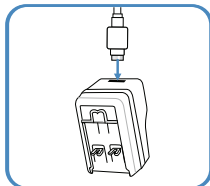


- 2 Vælg det udskiftelige stik, der er relevant for dit land og område (hvis der er leveret mere end ét stik).

- 3 Tilslut stikket til vægadapteren.

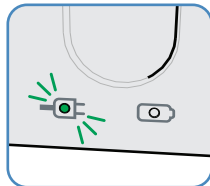


- 4 Sæt USB-kablet i vægadapteren.



- 5 Sæt hele enheden i stikkontakten.

- 6 En grøn lampe lyser og indikerer, at ladestationen er klar til brug.



5.3 Monteringsvejledning (ekstraudstyr)

Ladestationen kan monteres på en væg eller sættes op på en flad overflade. Ladestationen bør monteres på væggen, efter at trin 3 i afsnittet "Tilslutning" er fuldført.

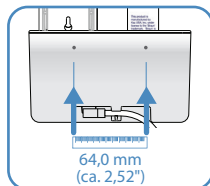
Følgende materialer skal bruges til montering:

- 2 PH 8 panhovedskruer med krydskærv (medfølger)
- 2 rawlplugs til gipsvæg (medfølger)
- Lineal (følger ikke med)
- Stjerneskruetrækker - PH2 bit (medfølger ikke)

Til montering på væg:

- 1 Sørg for, at USB-kablet er taget fra stikkontakten, men stadig er tilsluttet ladestationen. Efter montering vil USB-tilslutningen på ladestationen ikke være tilgængelig.

- 2 Find skruberne og rawlpluggene, der medfølger ladestationen.



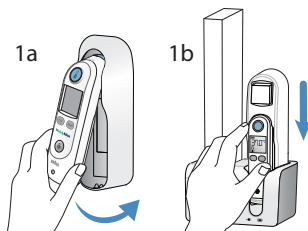
- 3 Find monteringshullerne på bagsiden af ladestationen.

- 4 Brug de medfølgende rawlplugs og skruer til at fastgøre ladestationen til væggen eller anden sikker placering.

Bemærk: Hvis ladestationen skal fastgøres til en anden overflade end gipsvæg, skal du bruge rawlplugs, der passer til overfladen.

5.4 Opladning af termometeret

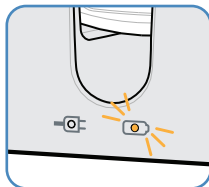
- 1 Placer termometeret med den genopladelige batteripakke installeret i termometerholderen (1a). Placer termometeret i holderen i ladestationen (1b).



- 2 Termometeret afgiver en biplyd.



- 3 Opladningsindikatorlampen på ladestationen lyser gult.

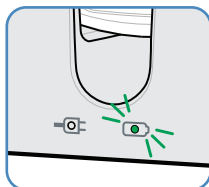


- 4 Batteriets ladestatus vises på termometerets LCD-skærm.

Opladningsindikatorlampen på ladestationen skifter til grønt, når termometeret er fuldt opladet (efter ca. 3 timer, hvis batteriet er fladt). Det er ikke muligt at overoplade batterierne. Det anbefales, at termometeret opbevares i ladestationen, når det ikke er i brug, for at opretholde fuld opladning.



Bemærk venligst, at selv med et fuldt opladet batteri, kan ladestationen bruge op til 5 minutter på at genkende fuldt batteriniveau. Hvis dette sker, vil opladningsindikatorlampen være gul, når termometeret sættes i ladestationen, og bliver derefter grønt, når det fuldt opladede batteri er genkendt.



Hvis du bemærker, at ladestationen indikerer fuld opladning (grøn opladningsindikatorlampe), men termometerets LCD ikke indikerer fuld opladning, kan det være fordi ladestationen eller batterierne er for varme. Det anbefales, at du flytter ladestationen til køligere omgivelser.

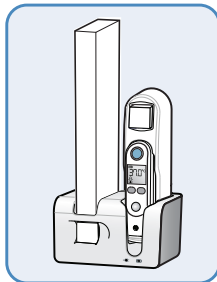
Hvis indikatoren ikke lyser, kan én af følgende situationer være opstået:

- Der er installeret alkaliske batterier (ikke genopladelige)
- Termometeret/ladestationen er ikke tilsluttet korrekt til en elektrisk kilde
- Termometeret ikke er placeret korrekt i ladestationen

6. Sikkerhedsfunktion

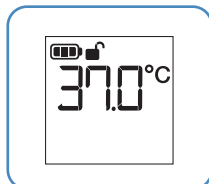
Braun ThermoScan® PRO 6000 Øretermometer er udstyret med en sikkerhedsfunktion, der kræver at termometeret sættes tilbage i ladestationen inden for et forvalgt tidsrum. Hvis dette tidsrum overskrides, låser termometeret. Via **Welch Allyn Service Tool** kan sikkerhedsfunktionen indstilles til op til 12 timer/720 minutter.

Når **Braun ThermoScan® PRO 6000** Øretermometer forlader fabrikken, er sikkerhedsfunktionen slukket. Sikkerhedsfunktionen kan kun tilgås ved at bruge **Welch Allyn Service Tool**-softwaren og har brug for ladestationen eller en anden kompatibel Baxter Vital Signs-enhed for at starte op. Sikkerhedsfunktionen kan bruges med genopladelige eller alkaliske batterier. Se "Indstillinger" for at få adgang til funktionen og ændre indstillingerne.

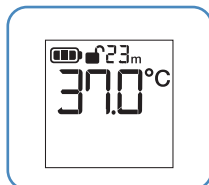
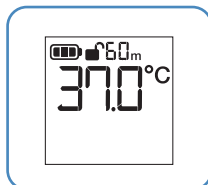


6.1 Sådan fungerer det

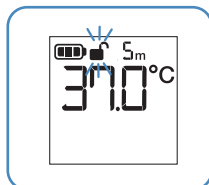
- 1 Når funktionen er aktiveret, vises der ved normal brug et ikon for ulåst ved siden af batteriindikatorlampen for at vise, at sikkerhedsfunktionen er aktiv.



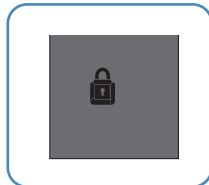
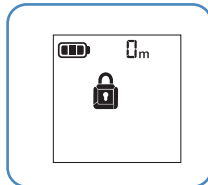
- 2 Når termometeret er inden for 60 minutter af tidsfristen, vises der et nedtællingsur ved siden af ikonet for ulåst, hvor man får vist det resterende antal minutter.



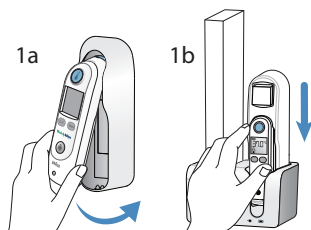
- 3 Ved 5 minutter inden udløb begynder termometeret at bippe én gang i minuttet og ikonet for ulåst blinker for at indikere, at der er overhængende risiko for, at termometeret låses.



- 4 Ved fristens udløb bliver ikonet for ulåst og nedtællingsuret erstattet med et ikon for låst, og termometeret bipper én gang hver 5. minut for at indikere låst tilstand. Ethvert tryk på knapper i låst tilstand vil medføre en fejl-biptyd og ingen anden reaktion fra termometeret. Termometeret kan ikke bruges i låst tilstand.



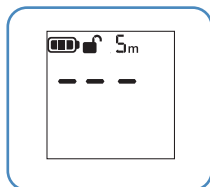
- 5 Lås termometeret op ved at sætte det tilbage i ladestationen.



- 6 Termometeret afgiver en lydmeddelelse, og baggrundsbelysningen lyser op i 5 sekunder.



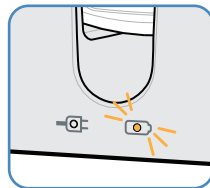
- 7 Tidsfristen nulstilles, og termometeret går tilbage til ulåst tilstand, og kan betjenes normalt. Når ulåst tilstand er aktiveret, bipper termometeret, og skærmen vises igen.



- 8 Opladning af termometer med aktiveret sikkerhedsfunktion:

Hvis der er isat genopladelige batterier, vil den gule indikatorlampe på ladestationen lyse op og angive, at opladning er genoptaget, og batteriikonet vil blive vist på termometerets skærm.

Selvom sikkerhedsfunktion fungerer med alkaliske batterier (ikke-genopladelige) isat termometeret, vil den gule indikatorlampe ikke lyse op på ladestationen, batteriikonet vil ikke blive vist på termometerets skærm, og batterierne oplades ikke.



6.2 Sikkerhedsfunktionsindstillinger

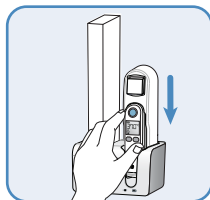
Ladestationen eller en kompatibel Baxter Vital Signs-enhed kan bruges sammen med **Welch Allyn Service Tool**-softwaren til at ændre termometerets indstillinger.

Welch Allyn Service Tool-softwaren er nødvendig for at ændre termometerets konfiguration.

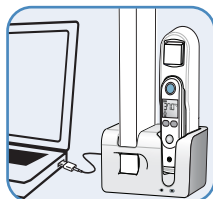
En ladestation og genopladelige batterier eller kompatible Baxter-enheder er påkrævet ved tilslutning til den PC, som kører **Welch Allyn Service Tool**-softwaren.

Følg anvisningerne for at få adgang til avancerede indstillinger for **Braun ThermoScan® PRO 6000** Øretermometer ved hjælp af **Welch Allyn Service Tool**.

- 1 Sæt **Braun ThermoScan® PRO 6000** Øretermometer i ladestationen.



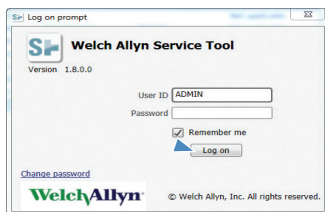
- 2 Det anbefales at bruge det USB-kabel, der er tilsluttet til vægadapteren - tag kablet ud af vægadapteren, og sæt det i computeren.



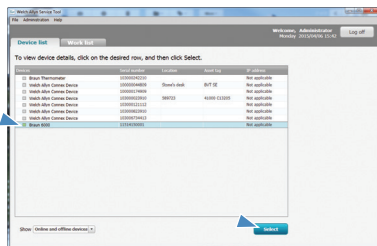
- 3 a. Start **Welch Allyn Service Tool**-værktøjet op.
b. Hvis opstartsskærm billedet med knapperne "Add new features (Tilføj nye funktioner)" og "Service" vises, skal du klikke på **Service**.
c. Log på som administrator uden adgangskode, eller brug en hvilken som helst konto, du tidligere har oprettet.



BEMÆRK: Hvis logonprompten ikke vises, skal du klikke på knappen Log on (Log på). Du skal være logget på for at åbne dialogboksen Configuration (Konfiguration).

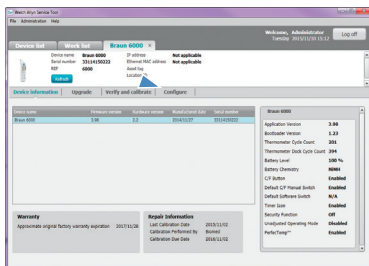


- 4 Klik på **Braun 6000**-termometeret fra listen over enheder for at markere det og klik på knappen Select (Vælg).

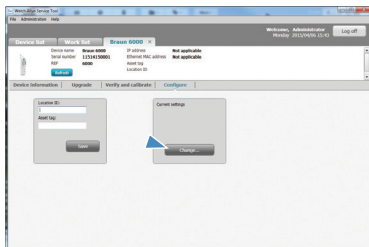


- 5 Fanen Device (Enhed) åbnes.

- 6 Klik på fanen Configure (Konfigurer) til højre for fanen Device Information (Enhedsoplysninger).



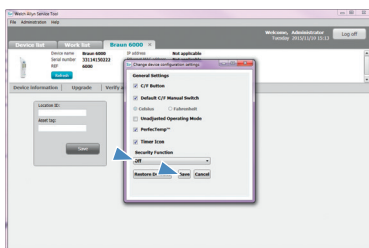
- 7 Klik på knappen **Change** (Skift) i boksen Current Settings (Aktuelle indstillinger). Dialogboksen Configuration Settings (Konfigurationsindstillinger) åbnes.



- 8 For at vælge sikkerhedsfunktionen skal du klikke på rullemenuen og klikke på den ønskede tid, eller på Off (Fra) for at deaktivere.

Når de ønskede indstillinger er valgt, skal du klikke på knappen **Save** (Gem) for at sende indstillingerne til Braun-termometeret og lukke dialogboksen.

For at lukke dialogboksen uden at ændre indstillingerne skal du klikke på knappen **Cancel** (Annuller).



6.3 Serviceværktøjer

Du kan finde flere oplysninger om **Welch Allyn Service Tool** og installationsvejledningen til Service Tool ved at gå ind på hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/ og downloade det serviceværktøj, der findes under Services & Support Tab/Service Centers/Download service tool.

7. Vedligeholdelse og service

7.1 Rengøring



Forsigtig



FORSIGTIG Brug ikke nogen form for blegemiddel ved rengøring af elektriske metalkontakter.



Blegemidler beskadiger kontakterne. **FORSIGTIG** Rengør kun kontakterne med 70% isopropylalkohol. Lad kontakterne tørre i ét minut.

Ladestationen rengøres efter behov med en let fugtig klud eller en rengøringssserviet vædet med 70% isopropyl- eller ætylalkoholopløsning, et 10% klorblegemiddel, ikke-plettende rengøringsmidler (f.eks. **CaviWipes**, **Sani-Coth**) eller brintoverilte-rengøringsmidler (f. eks. **Virox** og **Oxivir**).

Godkendte rengøringsmidler			
Gruppe	Opløsning eller mærke	Ladestationens stel	Kontakter
Klor og klorforbindelser	10 % klorblegemiddel	Ja	Nej
Kvarternære ammoniumforbindelser	CaviWipes Clinell Universal Wipes SaniCloth Metrex	Ja	Nej
Hydrogenperoxid	Virox Oxivir	Ja	Nej
Alkohol	70% isopropyl- eller ætylalkohol	Ja	Ja

Yderligere rengøringsmidler kan periodisk blive vurderet med henblik på egnethed. Hvis dit rengøringsmiddel ikke er med på listen, kan du kontakte Baxters kundeservice for at få oplyst, om andre rengøringsmidler er godkendt til brug.



BEMÆRK: Hvis andre rengøringsmidler end isopropylalkohol eller ætylalkohol kommer i kontakt med kontakterne, skal de tørres af med det samme. Rengør derefter kontakterne med isopropyl- eller ætylalkohol.



Forsigtig



FORSIGTIG Brug ikke slibende rengøringsmidler.



ADVARSEL Tag ladestationen ud af stikket, før der udføres vedligeholdelse eller service.



ADVARSEL Undlad at nedsænke ladestationen i vand eller nogen anden væske.



FORSIGTIG Servietter skal være fugtige, ikke væskemættede. Overskydende væske kan beskadige ladestationen.



FORSIGTIG Ved rengøring af termometeret og holderen skal rengøringsvejledningen for **Braun ThermoScan® PRO 6000** øretermometer følges som angivet i brugsanvisningen til **Braun ThermoScan® PRO 6000** under Vedligeholdelse og service.



ADVARSEL Det er vigtigt at kontrollere ledningen for skader regelmæssigt (hver 3. måned), især i hver ende, hvor ledningen går ind i stikket.

7.2 Opbevaringsanvisning

Termometret og probeovertrækkene skal opbevares på et tørt sted (termometret er ikke vandtæt), fri for støv og kontamination og beskyttet mod direkte sollys. Den omgivende temperatur på opbevaringsstedet bør holdes relativt konstant og mellem -20 og 50 °C.

8. Specifikationer

Medicinsk godkendte specifikationer for strømforsyning, udvendige:

Udgangsspænding:	5 V jævnstrøm
Udgangsstrøm:	1 A
Indgangsspænding:	100-240 V vekselstrøm
Indgangsstrøm:	0,3 A
Indgangsfrekvens:	50-60 Hz
Opbevaringstemperatur:	-20-50 °C
Opbevaringsfugtighed:	0-85 % ikke-kondenserende
Driftstemperaturområde, omgivelser:	10-40 °C
Relativ luftfugtighed ved betjening:	15-95% ikke-kondenserende
Elektriske specifikationer:	750 mAh
Garanti på genopladeligt batteri:	3 år
Batterikapacitet:	Op til 700 temperaturmålinger pr. fuld opladning / 3 V
Type genopladeligt batteri:	Specialfremstillet dobbeltbatteripakke (NiMH)
Ladestationens dimensioner:	89,2 mm h x 103,7 mm d x 153,0 mm b
Ladestationens vægt:	150 g
Tæthedsgrad:	IPX0



FORSIGTIG Brug ikke denne enhed i nærheden af elektromagnetisk interferens eller andre forstyrrelser uden for normalområdet specificeret i IEC 60601-1-2.



Intertek

NiMH

Autoriseret australsk sponsor
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie, NSW, 2146
Australien
1800 445 576

Symbolbeskrivelser:

Se Welch Allyns symbolforklaring for at få oplysninger om disse symbols oprindelse:

welchallyn.com/symbolsglossary.



Anvendt del type BF



Forsigtig

Sikkerhedsanvisningerne i denne brugervejledning angiver forhold eller praksis, der kan skade udstyret eller andre ting eller forårsage tab af data.



Advarsel

Advarselsmeddelelser i denne brugervejledning angiver betingelser eller fremgangsmåder, der kan føre til sygdom, tilskadekomst eller død. Advarselssymboler vil blive vist med grå baggrund i et sort og hvidt dokument.



Klasse II-udstyr



Produktet må ikke bortskaffes som usorteret affald, men skal sendes til separate indsamlingsfaciliteter med henblik på genindvinding og genbrug.



Der henvises til brugsanvisningen.



Strømindikatorlampe



Opladningsindikatorlampe



Opbevaringstemperatur



Opbevaringsfugtighed

NiMH

Nikkel-metalhybridbatteri



Producent



Produktionsdato



Holdes tør



Globalt varenummer



Lotkode



Genbestillingsnummer



Importør



Serienummer



Produkt-id



Entydigt enheds-id



Medicinsk udstyr



Enhed til engangsbrug – må ikke genbruges



Skrøbelig



Latexfri



Bisfenol A (BPA)



Genanvendelig

9. Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Der skal tages særlige forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for alt elektromedicinsk udstyr. **Braun ThermoScan®** PRO 6000 øretermometre er i overensstemmelse med IEC/EN 60601-1-2.

- Alt elektromedicinsk udstyr skal installeres og tages i brug i overensstemmelse med EMC-oplysningerne i enhedens brugsanvisning.
- Bærbart og mobilt radiofrekvenskommunikationsudstyr kan påvirke funktionen af elektromedicinsk udstyr.

Enheden lever op til alle relevante og påkrævede standarder vedrørende elektromagnetisk interferens.

- Normalt bliver udstyr og enheder i nærheden ikke påvirket.
- Normalt bliver apparatet ikke påvirket af udstyr og enheder i nærheden.
- Det er ikke sikkert at betjene apparatet i nærheden af højfrekvent kirurgisk udstyr.
- Det er god praksis at undgå at anvende apparatet i umiddelbar nærhed af andet udstyr.

9.1 Elektromagnetiske emissioner



BEMÆRK **Braun ThermoScan®** PRO 6000 øretermometer har krav til grundlæggende funktionsegenskaber i forbindelse med temperaturmåling. I tilfælde af EM-forstyrrelser vil apparatet muligvis ikke vise målinger. Når EM-forstyrrelserne stopper, vil **Braun ThermoScan®** PRO 6000 øretermometer automatisk gendannes og fungere som tilsigtet.

Emissionstest	Overensstemmelse
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1, klasse B
Harmoniske emissioner IEC 61000-3-2	Klasse A
Spændingsudsving/flimmeremissioner IEC 61000-3-3	I overensstemmelse

9.2 Elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC 60601 test- og overensstemmelsesniveau
Elektrostatiske udladninger (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV luft
Elektriske hurtige transienter/bygetransienter IEC 61000-4-4	± 2 kV for strømforsyningsledninger
Overspændingsimmunitet IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV ledning(er) til ledning(er)
Spændingsdyk, korte spændingsudfald og variationer i forsyningsspændingen IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cyklus Ved 0° , 45° , 135° , 180° , 225° , 270° , 315° 0 % UT; 1 cyklus
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m
Ledningsbåren RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz 6 Vrms i ISM-bånd mellem 150 kHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz
Udstrålet RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz

9.3 Anbefalede separationsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og termometrene

Braun ThermoScan® PRO 6000 øretermometre er beregnet til anvendelse i omgivelser, hvor den elektromagnetiske stråling kontrolleres. Kunden eller brugeren af termometrene kan forebygge elektromagnetisk interferens ved at sørge for en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og termometrene som anbefalet i denne tabel i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Normeret maks. udgangseffekt for sender (W)	Separationsafstand i henhold til senderfrekvens (m)			
	150 kHz-80 MHz uden for ISM-bånd	150 kHz-80 MHz i ISM-bånd	80-800 MHz	800 MHz-2,7 GHz
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{12}{V_2} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{12}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{23}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,40	0,77
0,1	0,37	0,63	1,26	2,42
1	1,17	2,00	4,00	7,67
10	3,69	6,32	12,65	24,24
100	11,67	20,00	40,00	76,67



BEMÆRK For sendere med en anden nominel maksimal udgangseffekt end dem, der er anført i denne tabel, kan den anbefalede separationsafstand d i meter (m) beregnes ud fra den formel, der gælder for senderens frekvens, hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) i henhold til producenten af senderen.



BEMÆRK Ved 80 MHz og 800 MHz gælder separationsafstanden for det højere frekvensområde.



BEMÆRK Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse er påvirket af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

9.4 Testspecifikationer for kabinetportens immunitet over for nærhedsmagnetfelter

Testfrekvens	Modulation	Immunitetstestniveau (A/m)
134,2 kHz	Impulsmodulation ¹ 2,1 kHz	65 (rms før modulation anvendes)
13,56 MHz	Impulsmodulation ¹ 50 kHz	7,5 (rms før modulation anvendes)

¹ Bærebølgen skal moduleres med et firkantbølgesignal med 50 % driftscyklus.

¹ Bærebølgen skal moduleres med et firkantbølgesignal med 50 % driftscyklus.

9.5 Testspecifikationer for kabinetportens immunitet over for trådløst RF-kommunikationsudstyr (IEC 61000-4-3)

Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz) ¹	Service ¹	Modulation	Maks. effekt (W)	Afstand (m)	Immunitetstestniveau (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Impulsmodulation ² 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	FM3 ± 5 kHz afvigelse 1 kHz sinus	2	0,3	28
710 745 780	704–787	LTE-bånd 13, 17	Impulsmodulation ² 217 Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-bånd 5	Impulsmodulation ² 18 Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsmodulation ² 217 Hz	2	0,3	28
2450	2400–2570	Bluetooth [®] , WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-bånd 7	Impulsmodulation ² 217 Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsmodulation ² 217 Hz	0,2	0,3	9

¹ For nogle tjenester er det kun uplink-frekvenserne, der er inkluderet.

² Bærebølgen skal moduleres med et firkantbølgesignal med 50 % driftscyklus.

³ Som et alternativ til FM-modulation kan der anvendes 50 % pulsmodulation ved 18 Hz, fordi dette – selvom det ikke repræsenterer egentlig modulation – repræsenterer det værste tænkelige tilfælde.

10. Garanti

For model Braun ThermoScan® PRO 6000 Ladestation

Welch Allyn (et associeret selskab til Baxter) garanterer, at produktet er uden defekter med hensyn til materiale og konstruktion, og at det fungerer i henhold til producentens specifikationer i en periode på 3 år fra den dato, produktet er købt hos Baxter eller dennes godkendte forhandlere eller repræsentanter.

Købsdatoen er: 1) den fakturerede forsendelsesdato, hvis apparatet er købt direkte hos Welch Allyn, 2) den dato, der er angivet under produktregistrering, 3) den dato, hvor produktet er købt hos en Welch Allyn-godkendt forhandler som dokumenteret i form af kvittering fra denne forhandler.

Denne garanti omfatter ikke skade som følge af 1) håndtering under forsendelse, 2) brug eller vedligeholdelse i strid med de angivne anvisninger, 3) modifikationer eller reparationer af personer, der ikke er godkendt til det af Baxter, eller 4) ulykkestilfælde. Denne garanti dækker ikke batterier, skader på probevinduet eller beskadigelse af instrumentet som følge af misbrug, uagtsomhed eller uheld, og omfatter kun den første køber af produktet. Udskiftede enheder under garantien vil have resten af den udskiftede enheds garantilængde. Derudover bortfalder denne garanti, hvis termometeret betjenes med andet end originale Baxter probeovertræk.